

Inscripción Cívica, solo quedan 14 semanas

El 15 de mayo vence el período inscripcional feccionado una cartilla que ha sido enviada a las y quienes no están inscriptos no podrán votar, siendo pasibles de severas sanciones, tales como el serles prohibido el viajar al exterior, el ser funcionario público, cobrar sueldos, jubilaciones o pensiones, rendir exámenes en la Universidad, Institutos Normales o de Profesores, otorgar escrituras públicas, etc.

La Corte Electoral consciente del problema inscripcional pues faltan 14 semanas para finalizar el período, ha designado una Comisión Especial, presidida por el Ministro Neutral Dr. Radamés Bianchi y los Delegados Partidarios Prof. Milton Stelardo y Sigifredo Goñi, para planificar la divulgación de la obligatoriedad del voto e incrementar las inscripciones.

Esta Comisión Especial ha encarado el problema y se ha puesto en contacto con los distintos medios de comunicación social, para procurar incrementar las exhortaciones a la población y ha con-

tinado distintas dependencias públicas y se piensa fijar en los ómnibus del transporte colectivo de pasajeros.

La principal preocupación de los integrantes de la Comisión es hacer conciencia entre los ciudadanos de la obligatoriedad del voto y de los problemas que le puede ocasionar la negligencia en este sentido.

La Mesa Delegada N.º 1, estará en Young, desde el 1.º de Abril próximo, donde se espera desarrolle una profusa labor, ya que existe en nuestra ciudad gran cantidad de personas sin inscribir, efectuar renovaciones y traslados, además de las regularizaciones de las inscripciones que están mal des de la vez anterior en que estuvo dicha mesa actuando aquí.

En nuestras ediciones venideras informaremos a nuestros lectores, sobre días y horarios de atención al público.

"El Heraldo"

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA - Afiliado a O. P. I. - Precio pago. - Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Epoca - "EL HERALDO" - Young Jueves 18 de Febrero de 1971 N.º 2264

"POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ BIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE"

Nuevo Administrador del Hospital

Anoche llegaron hasta nuestra mesa de redacción, en amable visita los Sres. Jesús Conrado Castro, inspector de Hospitales y Ricardo Fuente, este último designado por el Ministerio de Salud Pública, Administrador de nuestro Hospital.

El Sr. Fuentes que es un hombre joven y aven-tajado estudiante de la Facultad de Medicina, tiene el diseño propuesto de ir ordenando paulatinamente el des-quinio administrativo que existe en nuestro Hospital.

Por el bien de todos y principalmente, por el de las clases necesitadas de nuestra población es de desear que el Sr. Fuentes tenga el mayor éxito en sus firmes propósitos de encarrilar correctamente la administración del Hospital. A nosotras nos constaba y conocemos perfectamente todas las cosas mal que existen en el hospital, pero conscientes de que si no hay una persona responsable y de carácter que imponga orden y el respeto que debe de imperar en un establecimiento de esta índole, sucede lo que reza un viejo dicho criollo, de que "a falta del gato los ratones están de fiesta" y por eso precisamente preferimos callar antes de hacer público lo antes mencionado, porque a nuestro leal entender estimamos que ningún bien se podía lograr mientras no hubiera un administrador responsable al frente y que en aquella situación la crítica podía hacer más daño que bien.

Por lo expuesto nos alegramos de que nuestro hospital tenga su administrador y le reiteramos al Sr. Fuentes, lo expresado personalmente: de prestarle nuestro mas franco apoyo en sus sanos propósitos de lograr en corto plazo la recuperación administrativa de nuestro Hospital.

Un paseo en Impala

El domingo 7 del cte. ppdo. siendo aproximadamente las 4 horas, fué robado un automóvil marca Chevrolet, Impala, propiedad del Sr. Atanacio Novac, que se encontraba estacionado frente al Club Social Uruguay.

El mismo, según noticias extraoficiales que pudimos obtener, fué robado por un sujeto llamado Hugo Rodríguez (alias el Patilla) criundo de la localidad de Cardona, domiciliado accidentalmente en calle Artigas y Asencio de esta Ciudad, de ocupación "Gerente de fábrica de Baldes sin fondo" y "experto" en robar Impalas.

Al darse cuenta su propietario de la desaparición de su coche dió aviso a la policía y salió en un camión a recorrer la ciudad para ver si podía encontrar su auto, avistándolo en calle Rincón, iniciando la persecución, que "patilla" inmediatamente percató y dándole rienda suelta al Impala, se despegó en violento rusch de sus perseguidores y no respetando pozos ni zanjas, que hay muchas, tomó por calle Oribe, hasta 12 de Octubre y luego hasta Rivera hacia el Sur, y frente al domicilio del Sr. Juan Poluviariñov, torció la dirección, rebasando la banquina y llevando un alambrado de púa por delante y luego darse contra una columna del alumbrado público.

Según distintas versiones que no pudimos confirmar, al "patilla lo acompañaban varios compinches que no fué posible obtener sus nombres, pero entre ellos se encontrarían el "Coreano" y uno de los "canarios chicos".

La Oveja: Al Zoológico?

Hace unos años un dirigente rural y excelente productor bromearía con sus colegas sobre el destino del lanar en nuestro país. Señalada su similitud con el gusano de seda que ya no es el protagonista de la "Seda natural" y jocosamente vaticinaba: "todavía vamos a tener que llevar a los nietos al zoológico, para mostrarles como eran las ovejas: un animal doméstico, inofensivo, y que producía un producto llamado lana, con el que la gente hacía ropa, tapizados, abrigos, alfombras, etc".

No hay dudas que el lanar ha sido un pilar de nuestra economía y factor determinante de estabilidad en el sector agropecuario. La crisis de la lana, ya sea por factores internos, ya sea por su valor internacional ha provocado un tremendo desajuste en los productores agropecuarios que basaban toda la economía de sus establecimientos en la zafra de lana.

Para nuestra suerte, la carne, el otro rubro básico de nuestras exportaciones, ha tenido una colocación firme, con buenas demandas y precios remuneradores. Desde luego, cada día hace más intensa la relación entre el tipo y calidad de carne con el standard de vida. Al respecto, los países más evolucionados prefieren la carne vacuna y dentro de esta los cortes especiales; mientras que la carne ovina, si bien tiene alguna colocación, su porvenir no es brillante; aunque, en definitiva, son proteínas que algún pueblo en el mundo necesita adquirir para mejorar su dieta alimenticia.

Resulta decisivo pues, determinar el destino de la producción lanar del país, es decir, fijar qué objetivos deben buscarse conforme al interés general.

Obviamente, siempre la producción lanar, con mayor o menor dificultad se venderá al exterior, sucia o elaborada. Cuanto más se industrialize la materia prima, en más dólares se traducirá el esfuerzo nacional. Pero también la oveja es un excelente productor de carne, que bien industrializada tiene amplia aceptación para el consumo interno y del exterior. En esta materia hay mucho por programar y hacer: y es urgente.

de "El País"

LOS BURROS DE LA INTENDENCIA

Perdónalos, Platero

La magnífica pluma del Prof. A. Rodríguez Mallarini, escribe el siguiente artículo en nuestro colega "El País" que muy bien se puede aplicar a la situación del Intendente de Río Negro, por ser de verdadera actualidad, reflejando a través de una esplendida pluma, un parangón con su nefasta actuación, frente a nuestra comuna.

No hace muchos años, en una ciudad de nuestro país, de cuyo nombre no queremos acordarnos, tuvo lugar el siguiente acto de protesta: Cíerto órgano de publicidad capitalino hirió los sentimientos localistas de la población, y varios animados ciudadanos resolvieron vengarse de la afrenta. Apenas transcurridas 24 horas de la aparición del artículo "injurioso", los representantes del pueblo ofendido aguardaron la llegada de la cotidiana remesa de ejemplares del rotativo y la pusieron sobre el lomo de un burro pequeño, viejo y mostrencos. Sin pérdida de tiempo, se organizó una manifestación relámpago, que enderezó con el jumento y su carga rumbo a uno de los barrios más pobres. El airado desagravio, parecido a un auto de fé, culminó con una inmensa fogata, alimentada por los ino- centes periódicos. Tiempo después, el diario volvió a entrar sin dificultad en aquel alto confín de la República.

Comentando el hecho, un testigo presencial nos decía indignado: Lo que no me explico es por qué no eligieron un animal más grande; por ejemplo, el caballo del Intendente...

La humanidad se repite incesantemente, en una renovada demostración de falta de originalidad y de tendencia al error. Las últimas noticias de Alemania Federal informan que en Munich, una institución de indole moralizadora recurrió a un procedimiento publicitario realmente infame: Movida por el deseo de criticar los excesos de los con-

sumidores, los que gastan sin ton ni son, paseó por las calles a un asno cubierto con una manta en la que se leía esta no muy edificante inscripción: "Soy un consumidor y compro de todo".

Resulta archisabido que los hombres, cansados de calumnarse y vejarse entre sí, la emprenden con los seres irracionales. En lo que respecta al burro, los dictíos y las burlas tocan los límites de la crueldad. A él se le acusa de todo: de torpe, de remolón, de caprichoso y de otras yerbas. ¡Y pensar que no le faltan títulos ni defensores! Recordemos que un antepasado suyo llevó hasta Egipto a la Virgen María y al Niño Jesús. Asimismo, evocaremos la puntualización de la admirable "elegía andaluza": "Si al hombre que es bueno debieran decirle asno! Si al asno que es malo debieran decirle hombre!"

Nosotros nos preguntamos a menudo: ¿Ignoran sus duectores y verdugos que en un dictamen científico más o menos reciente, le fué reconocido un grado de inteligencia muy superior al de muchos animales, de cuya torpeza nadie sospecha? Pero los que se adjudican el sitio más alto en la escala zoológica insisten en maltratar a uno de sus servidores más humildes, labiosos y sufrientes.

Perdónalos, Platero.

Contra la Reelección

Un núcleo de dirigentes de la Unión Colorado y Batllista se reunieron el sábado último en la Villa del Cerro (Montevideo) emitiendo una declaración anti reelecciónaria y formando una mesa provisoria que sirva de enlace y consulta permanente.

La declaración suscrita por dirigentes de distintos departamentos expresa:

1) Su inquebrantable oposición a la reelección presidencial, fundada en razones históricas, políticas y de principios,

2) Su decisión de mantenerse unidos y en consulta permanente, constituyendo como órgano de enlace una Comisión Provisional integrada por Blanca Berreta de Brause, senador Edwing Armstrong Brum, senador Carlos W. Cigliuti, diputado Cnel. Nelson D. Constantino, Prof. Luis A. Sanchez Roch, edil Edegar Guedes, Ricardo Sason, José Ma. Ferrari y Cnel. Carlos María Vidal.

3) Su reclamo de que el Presidente de la República en los días inmediatos exprese su posición personal frente al problema planteado.

4) Su determinación de encontrar dentro del Partido Colorado y del Batllismo, las mejores soluciones que consulten el interés nacional siguiendo los grandes principios de Batlle y las nobles enseñanzas del General Gestido.

5) Sesiónar de nuevo el 20 de marzo próximo

ALGO INADMISIBLE

Cuando los valores se invierten

En nuestro país existen un cúmulo de cosas increíbles que invierten el orden de las cosas y que llegan a lo inverosímil. Por ejemplo tenemos una disposición que prohíbe a la policía proporcionar datos a la prensa cuando los delincuentes, asesinos o ladrones es por primera vez que comete la fechoría. También existe otra disposición absurda de que un policía no puede hacer uso de su arma ni disparar, si antes no es agredido. Entendemos que la policía como cualquier autoridad nunca tiene problemas con las personas de bien y de trabajo y si su acción siempre por índole de su función, tiene que versar con los ladrones, asesinos, malhechores y todo aquel malviviente que existe en todas las sociedades y en cualquier parte del mundo; y con esta situación palpamos la triste realidad de que en el Uruguay se ampara mas al que delinque, asesina y roba, que al que desde sus distintas funciones ya sea de trabajo, función u orden público, cumple con su deber,

Continúa en la Pág. 4



MUNICH (INB). — NO SOLO GUAPAS HAN DE SER las 1.200 azafatas con cuya contratación ha empezado el Comité de organización de los Juegos de la XX Olimpiada de Munich 1972. Seis de ellas, es decir, las azafatas-instructoras ya han sido contratadas en firmé (de izquierda, a derecha en la primera fila: Dietlind Riccabona, señora Dra. Emmy Schwabe, la encargada del servicio de azafatas y Hedda von Gottsteir. Fila posterior: Alexandra Rosenbaum, Ingrid Kupfer, Traudl Stadler y Henriette Dübell). Las azafatas olímpicas no solo han de dominar dos idiomas, sino que han de saber escribir perfectamente a máquina, han de saber preparar un coctel y coser un botón. Además deben conocer todo lo necesario concerniente a los Juegos Olímpicos, la ciudad de Munich, Baviera y la República Federal de Alemania. Se sobreentiende que ha hecho un curso de cosmética para saber maquillar para la televisión a los campeones olímpicos.

Victorica

Rematará

En el Local DE LA SOC. RURAL DE R. NEGRO - Young

Viernes 19 de Febrero de 1971 - Hora 14

1500 VACUNOS, entrando:

170 VACAS Y NOVILLOS GORDOS
800 PIEZAS DE CRIA, HEREFORD
170 NOVILLOS 1 1/2 AÑO, MAYORIA HEREFORD
160 VACAS DE INVERNADA HEREFORD
100 VAQUILLONAS 1 1/2 AÑOS, HEREFORD
100 VACUNOS A CLASIFICAR

5.500 LANARES

De estancia "San Ramón" 4.000 Corriedale

Entrando: DETALLE

1.000 OVEJAS BOCA LLENA LIBRE DE VIEJAS sin servicio
350 OVEJAS 4 y 6 DIENTES ENCARNERADAS
1.000 BORREGOS 2 DIENTES
300 CORDEROS DIENTE LECHE
300 CORDERAS DIENTE LECHE
1.100 BORREGAS 2 DIENTES ENCARNERADAS
50 CARNEROS 4 y 6 DIENTES M.O.

De otras procedencias

1.000 OVEJAS MERILIN
27 CARNEROS CORRIDALE
10 CARNEROS ROMMEE MARSH
500 LANARES A CLASIFICAR
6 YEGUARIZOS

Habrá hasta 90 días de plazo para el pago
Previa consulta con el Rematador o el Banco

Administra: Banco Comercial Suc. Young

INFORMES: en nuestro escritorio en Young al Sr. Héctor Indarte Tel. 72 o en Montevideo en Rondeau Tels. 85146 - 984412

Profesionales

Dr. José Miguel Dutra
ABOGADO
Juán Benito Blanco
1293 - Apto. 202
Tel. 77 16 49
Montevideo

Dr. Héctor R. Saracchaga
MEDICINA GENERAL

Atiende todos los días en su domicilio, calle Martínez y Roberto Stirling

Young

Dr. MARIO FONRODONA
ABOGADO

Atenderá en el Escritorio del Escribano Irureta los días Jueves de 9 a 15 horas
En Fray Bentos Av. Rincón 1272

EDELBERTO IRURETA
ESCRIBANO

Atiende todos los días
Las Piedras casi Artigas

YOUNG (RIO NEGRO)
Tel. 36

Delile Lafluf Lafluf
José L. Berlinger Schell
Hector F. Bergonzoni Alvarez

Marina Dellepiane
Escribanos

Atiende todos los días de 8:30 a 11:30 hs Calle Montevideo (Ruta 3) casi Martínez. En Montevideo: Vilardebó 1009 - Tel. 29 12 06

Alfredo Rodriguez

Luciani
AGRIMENSOR

Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 57
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

José Molinari
DIBUJOS - LAMINAS
AMPLIACIONES AL LAPIZ

Se reciben lavados

TRATAR:
Al fondo del Taller "Río Negro" por calle de Tropas

Vendo

Terreno 274 mts². Excelente ubicación, en calle Rincón entre Rivera y Fray Bentos, contiguo al C. Nacional de Foot-Ball.

TRATAR:
Con su dueño Jorge M. Lalinde

Programa de cruza-mientos en el Norte

De acuerdo con el convenio suscripto entre La Estanzuela y la Asociación Rural de Tacuarembó, serán evaluados los cruzamientos de Hereford con Brahman y Santa Gertrudis comparándolos con Hereford puro. Los trabajos experimentales se realizarán en seis establecimientos ubicados en Rivera, Tacuarembó y Cerro Largo.

A través de este Convenio ambas instituciones formalizaron el plan de trabajo dirigido a evaluar experimentalmente el comportamiento de los animales producidos por el cruzamiento de las razas cebúñas con la raza Hereford, y su adaptación a las especiales características de los campos de la zona.

Serán objeto de estos estudios los animales de primera crusa y los de las siguientes generaciones en un plan de cruzamiento rotacional, comparando los comportamientos entre sí y con la raza pura. Las características que se medirán serán las de mayor importancia económica en la producción, incluyendo crecimiento, reproducción y evaluación de las reses.

La Estanzuela seleccionará el material experimental ofrecido, planificará la conducción de los trabajos y efectuará la recolección, el procesamiento, el análisis y la interpretación de la información experimental.

La Asociación Rural de Tacuarembó ubicará y pondrá a disposición de La Estanzuela la cantidad de animales necesarios para cumplir los objetivos del Convenio. Los trabajos se desarrollarán en establecimientos que dispongan de las facilidades requeridas. Además, establecerá un sistema de financiación a través de aporte de los productores, que permita atender los gastos de traslado del equipo y personal de la Estanzuela a los lugares donde se efectúen los trabajos. En todos los predios se inseminarán artificialmente vaquillonas de la raza Hereford con todos Brahman y/o Santa Gertrudis y Hereford.

Intervendrán en total 1.280 vaquillonas Hereford distribuidas en seis establecimientos. Previo al servicio, los técnicos de La Estanzuela procederán a pesar y sortear las vaquillonas que intervendrán en cada cruzamiento, identificándose con números a fuego todos los animales.

El control de nacimientos será efectuado por los productores. Posteriormente los animales se pesarán entre el nacimiento y el destete, al destete, a 210 días, al año, a los 15 meses, a los 18 meses, al comienzo y salida de las inseminaciones y a la faena. Las pesadas serán realizadas por técnicos de La Estanzuela, que proveerá las balanzas portátiles en los casos que no existan en los predios.

La evaluación de las reses se realizarán mediante la faena de novillos de cada raza, con un peso vivo de 480 kg. Los técnicos de La Estanzuela realizarán la evaluación de la calidad de las reses.

Artículos para el Hogar

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.
Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

Se Vende Terreno

830 mts. con una casita

CALLE FLORES casi Avda. 18 DE JULIO

Con Facilidades

TRATAR:
Escritorio Portela - Tel. 57

Viaje al Paraguay POR

=C. O. I. T.=

IDA Y VUELTA: \$ 10.500

PASA POR YOUNG:

LUNES Y JUEVES

PIDA FOLLETOS POR EXCURSIONES
DE UNA SEMANA POR \$ 35.000

INFORMES:

Agente en Young:
CARLOS G. FITZGERALD

Especial para EL HERALDO
Los efectos y peligros de
los viajes espaciales

NACIONES UNIDAS.- Ningún héroe ha sido recibido después de cumplir una hazaña como Armstrong, Aldrin y Collins, los tres astronautas norteamericanos, al volver de la luna: hombres-fana los mojaron copiosamente con desinfectantes y durante tres semanas, fueron encerrados herméticamente en un laboratorio especial. La razón de tal extraña recepción fue una medida de seguridad frente de la posibilidad de que microbios estarían en la Luna.

Cartelera de Remates del mes de Febrero
Juan Alberto Zinoveev
Martillero

Local DON ESTEBAN - Paso de la Cruz
 Jueves 11

Local DON PEDRO - Young - Ruta 3
 Km. 320 1/2
 Sábado 13

Local JUANA P. DE GUERRA - Est. Bellaco
 Ruta N° 25
 Lunes 22

Se reciben consignaciones
 para estos Remates

La Organización Mundial de la Salud y otros organismos especializados de las Naciones Unidas estudian ahora con carácter permanente los efectos y peligros de los viajes espaciales. El Dr. M. G. Candau, Director General de la OMS declaró en uno de sus discursos que las cuestiones relacionadas pueden dividirse en dos grandes grupos; el primero se refiere a los efectos para el individuo y también para la comunidad mundial y el segundo aborda las nuevas técnicas concebidas que se están utilizando en esta gran aventura.

- Hoy unas cuantas novedades que interesan en especial a la OMS - dijo el Dr. Candau. En primer lugar, está el posible uso de los métodos telemétricos en el estudio de ciertas enfermedades, y la protección de la salud humana en el trabajo. Por ejemplo, las enfermedades cardiovasculares, que son una de las causas principales de la mortalidad del hombre, conviene estudiarlas desde el punto de vista de la fisiología cardiovascular. La disminución de la actividad física parece ser un factor que contribuye mucho a la más importante de las enfermedades cardíacas de los adultos: la trombosis coronaria. Otra es la tensión nerviosa. En este caso, los vuelos espaciales han ofrecido la oportunidad de comprobar la reacción cardiovascular y otros tipos de respuesta de las personas que iban en el interior de los vehículos espaciales. Esto puede ampliar nuestros conocimientos de la inactividad y de la tensión nerviosa como factores etiológicos. Además, el control y vigilancia de los pacientes que se han salvado de un infarto de miocardio puede resultar más fácil con el control a distancia.

El Director General de la OMS destacó el hecho de que esas observaciones puedan hacerse por medios telemétricos como un progreso que no sólo apreciarán los cardiólogos. Porque pueden utilizarse en la vigilancia del hombre o la mujer en el trabajo. Con ellos es posible registrar la reacción a situaciones de tensión originadas por el ambiente profesional; se pueden obtener datos sobre los límites de tolerancia a las radiaciones, el calor, el frío, las vibraciones, el ruido y los cambios atmosféricos.

Entre los organismos especiales que tienen interés en los estudios de los viajes espaciales está la organización Internacional del Trabajo. La OIT tiene un interés especial en los aspectos de seguridad, higiene y medicina laboral que se plantean sobre todo en las fases preparatorias de los vuelos espaciales. Un gran número de industrias colaboran en el estudio y la construcción de vehículos espaciales, afectando a muchas ramas y a multitud de trabajadores.

Por otra parte, un seminario interregional se celebró en 1970 sobre fotografías aéreas y de satélites que están en órbita alrededor de la Tierra. El desarrollo de las técnicas de los satélites ha abierto posibilidades totalmente nuevas para la preparación de mapas y los levantamientos geodésicos continentales y universales, realizándose "sin limitaciones ni fronteras materiales y políticas".

ONDA S.A.

Nuevo servicio local directo
Young - Montevideo

Salida todos los días 13 y 20
 de Young, a las

Salida todos los días 13 y 30
 de Montevideo a Young

Por mas Informes
 en la Agencia local - Tel. 121

VIDRIOS

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.
 Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

Estudio Jurídico Contable

Dr. Enrique Campos Vener
 ABOGADO
 Eugenio Walter Medina
 ESCRIBANO
 Nicolás Mega
 CONTADOR

Lunes a Viernes de 8 a 12 horas
 Calle Montevideo 3364 - Altos de Ag. ONDA

Juan Carlos González Arrieta

Escríbano

Piedras casi Montevideo

Tel. 246 YOUNG

por Juan Fercsey

Pinturas INCA
 A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.
 Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31



SKF Ruben G. Nasta

Tel. 76 YOUNG

COMUNICA A DISTINGUIDOS CLIENTES
 QUE ADHIRIO A SU YA EXTENSA LINEA
 DE REPUESTOS LOS CONOCIDOS RULEMANES
 SKF EN SU LINEA COMPLETA Y CON
 LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.

CAMIONETAS Peugeot

Medelo 403 - T 4 B

Agiles - Potentes - Económicas

Disponibles para entrega inmediata

Hounie & Vairo S.A.

MERCEDES

YOUNG

Dicto Clases
 Particulares

**Totales de Escolares
 y Secundarias**

TRATAR:
 OLGA BELOCON
 19 de Abril casi Ruta 3

FORD A

MODELO 29
 SE VENDE EN
 PERFECTO ESTADO

PRECIO REGALO

TRATAR: Taller Navia
 25 de Agosto y Las Piedras
 Tel. 122

Se Vende

**VOLCADORA
 IMPORTADA**

(Hasta 7 mts.)

Tratar: con Miguel Mazur

**Gigantesca má-
 quina barredora**

La firma Kuba, de Austria, acaba de lanzar al mercado una nueva máquina barredora que funciona como un gigantesco aspirador (con una velocidad de aire de 216 km/hora). La enorme velocidad del aire es imprescindible para que la máquina pueda absorber también objetos pesados o pegados a la calzada sin necesidad del empleo de escobas. La máquina aspira no solamente la basura, sino también el polvo fino. Dado que esta nueva máquina ha sido construida para su empleo en las carreteras y autopistas, en el futuro se eliminaran las conocidas y temibles nubes de polvo que se producían hasta ahora durante la limpieza de estas importantes vías de comunicación.

**Nuevas Autoridades de "San
 Martín Mendoza" F.C.**

Esta vieja entidad deportiva amateur Capitalina, de la zona de la zona del Hipódromo Nacional de Maroñas, nos hace llegar la nómina de sus nuevos dirigentes que conducirán los destinos de la misma, durante el período 1971:

Presidente: Florial Buraglia; Vice Pte.: Miguel Altieri; Srio. de Actas: Luis Alberto Martínez; Srio. Prensa y Propaganda: Roberto Castro; Tesorero: Enrique Olivera; Pro Tesorero: Felipe Nuñez; Vocales: Ramón Saravia, Dorvalino Dos Santos, Nelson Rodríguez, Alberto Fernández Barcena, Ramón Ferreira, Waldemar Rabelino, Enrique Rissoto y José Bursani. Comisión Fiscal: Raúl Delgado, Heriberto Méndez y Alejandro Riso.

Esta Comisión, se reunirá ordinariamente, todos los días Miércoles a las 20 y 45 horas.

CONSUL EN LA CIUDAD DE RIVERA
 "San Martín Mendoza" F.C. ha designado como representante de la misma, nombrándolo Consul en la Ciudad de Rivera, al Prof. Sr. Ruby Urquhart. Pantaleón Quesada 777 - de esa misma ciudad, a donde deberán dirigirse todas aquellas Instituciones de Rivera y Livramento, que deseen la presentación de los planteles de esta Entidad deportiva capitalina.

A TODAS LAS ENTIDADES DEPORTIVAS DEL PAÍS

"San Martín Mendoza" F.C. escucha proposiciones para presentarse con sus planteles en el Interior de la República. Las Entidades interesadas deberán dirigirse por carta, a la Av. Gral. Flores N° 5033 - Montevideo - solicitando fechas, indicando condiciones y cantidad de integrantes de la delegación, etc., los que se rán tenidos en cuenta, por riguroso turno de llegada.

Oficina del Registro de Estado Civil de la 45 Sec. del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

Ciudad de Young, a 12 de Febrero de 1971, a las 10 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Carlos Gustavo Hartwich, de 22 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Young, 4. a sec. de Río Negro, domiciliado en Young; y Doña Verónica Isabel Cabrera, de 23 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Young, 4. a sec. de Río Negro, domiciliada en Young.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO, por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

APOLONIO BODEANT
 Oficial del Estado Civil

**Sábado 27 y Domingo 28
EN PUEBLO GRECCO**

Remata Pepe Gonzalez

En el Comercio del Sr. V. A. Vol. ppe, gran cantidad de Mercaderías

Vea Boletines

Domingo 7 de Marzo

**También en Pueblo Grecco
POR CUENTA DEL Sr. PASCUAL MEREO**

Se vende la Propiedad

CON GRANDES FACILIDADES Y TODAS LAS EXISTENCIAS DE MERCADERIAS, MUEBLES Y UTILES

Por más Informes:

En Young, al Rematador o en Escritorio PORTELA - Tel. 57
En Pueblo Grecco, a los propietarios

Local

“La Ruta”

(ex Local Los Pinos)
ANUNCIA SU GRAN REMATE
PARA EL PROXIMO...

SABADO 20

CERDOS, CACHORROS, LECHONES
AVES Y PRODUCTOS DE GRANJA
ADEMAS IMPORTANTES LOTES DE
COSAS VARIAS

Desde la Hora 15

**REMATA:
PEPE GONZALEZ**

POR MAS INFORMES:
Al Esc PORTELA — Tel. 57 — YOUNG

Oficina del Registro de Estado Civil de la 5^a Sec. del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young, a 17 de Febrero de 1971 a las 9 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Juan Alberto Etchegaray, de 22 años de edad, de estado soltero, de profesión mecánico, de nacionalidad oriental, nacido en 5 a. sec. de Río Negro, domiciliado en esta Ciudad, y Doña Augusta Ocelia Rodríguez, de 16 años de edad, de estado soltero, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en 5 a. sec. de Río Negro domiciliada en esta ciudad.

En fe de lo cual íntimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

FRAIN M. MORALES

Oficial del Estado Civil

Viene de la Pág. 1
Cuando los valores se invierten

Sin llegar muy lejos esta hoja periodística días pasados proporcionó una amplia información sobre un importante robo cometido por un veterano ladrón y posterior venta del producto de dicho robo a un comerciante de esta plaza. Abora bien, como la información de El Heraldo en la parte prima o sea de lo actuado directamente por el ladrón en la primera faz sin entrar en la segunda de la comercialización del robo, fué proporcionada a nuestra hoja por un correcto funcionario policial, al cual ahora según versiones obtenidas de buena fuente se pretende que se le instruya un sumario a raíz de dicha actuación.

Ante esta enormidad, la dirección de esta hoja, asumió por entero la responsabilidad total de lo actuado dado que aquí en Young somos poquitos y nos conocemos; y que toda la información que se proporcionó fué obtenida por medios propios a excepción del nombre del ladrón y de la descripción de lo robado.

+ EMETERIO PADILLA (QEPD)

Falleció el 12 de Febrero de 1971. Sus hijos: Elisa, María y Aureliano Hernández; sus nietos Estela, Diva y Jorge, Noel, Jcsé Luis y Alberto, su futuro nieto político Julio Mezquida, participan con profundo dolor dicho fallecimiento y su sepelio efectuado en el Cementerio local.

+ ENRIQUE KIRCHMEIER (QEPD)

Falleció en la ciudad de Paysandú el 9 de Febrero de 1971. Walter Schaffer y flia. y Gustavo Hartwich y flia. participan con pesar el fallecimiento de este apreciado amigo y el sepelio efectuado en el Cementerio de Paysandú.

+ DOLORES ODRIOSOLA de ORTIZ (QEPD)

Falleció el 11 de Febrero de 1971. Miguel Polinsky y flia. participan con pesar el fallecimiento de la tía de sus amigos Susana O. de Saldanha y Eduño Saldanha, y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio local.

Invitación a Misa

**MATILDE ROMERO
de MARTINEZ**

Falleció el 26 de Setiembre de 1970. Su esposo e hijos, invitan a sus familiares y amistades para este acto piadoso, que por el eterno descanso de su alma se efectuará el Viernes 26 del cte. a las 19 y 30 horas en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús.

La moda y la velocidad de crucero en el Salón Náutico Internacional de Londres



En el Salón Náutico Internacional de Londres se presentaron las últimas novedades para la navegación y uso de los espcitadores, confeccionadas por Simpson (Piccadilly) Ltd. Uno de los numerosos artículos decorativos --si bien prácticos-- exhibidos fué este atractivo traje con pechero y tirantes hecho de algodón africano estampado en tonos gris, amarillo y blanco. La embarcación es la versión de 1971 de la Fairy Huntsman 31 con cámara doble y la cabina del piloto en el centro. Esta lancha de motor de 9.40 mts. de eslora propulsada por dos motores diesel, tiene un casco de forma que proporciona una carrera suave y sin salpicaduras a velocidades de hasta 27 nudos. La cabina delantera aloja una espaciosa galería con abundante espacio de trabajo y de almacenaje, así como servicio higiénico separado y lavabo. El Salón Náutico de este año --el decimoseptimo celebrado-- fue inaugurado por el Primer Ministro Mr. Edward Heath, quien por votación fué elegido primer deportista de Yates del año por la Hermandad de Escritores sobre la Navegación en Yate. Se exhibieron más embarcaciones --hasta 775 contra 728 en 1970-- de las que el 78 o/o fueron construidas con fibra de vidrio, en comparación con el 70 o/o el año pasado. La Federación Nacional de Constructores de Buques y Yates manifestó que su último año financiero --terminado en marzo de 1970-- registró un 26 o/o de aumento en sus operaciones sobre las del año precedente, o sea de 57 millones a 72 millones de libras esterlinas. Y, lo que es más aún, se produjo un aumento del 76 o/o en la exportación de Yates y de cascos parcialmente terminados.

SOCIALES

Cumpleaños

El dia 12 ppdo. festejó sus cuatro años de vida el extensa gira, el Jr. Sergio D. Bonti Grieco. Durante la misma visitará diversos países.

El 20 del cte. cumpleaños la Sra. Gloria Meyer te inicial de un gran programa: "Operación Amistad". Las ciudades a visitar, comprenden entre otras Porto Alegre y Florianópolis, en Brasil; Corrientes, Resistencia, Córdoba, Mendoza y Santa Fe en Argentina; Asuncion, Paraguay; Cochabamba, La Paz y Oruro, Bolivia; Cuzco y Lima, Perú y Arica; Santiago y Valparaíso, Chile.

**ANIVERSARIO
DE CASADOS**

El dia 15 festejaron sus 5 años de vida matrimonial los esposos Meyer - Peculio

Enfermos

Es muy delicado el estado de salud de la Sra. María de las Mercedes Dutra de Leal

Es de cuidado la salud de la Sra. María Barrios de Ortiz. Se encuentra enfermo el Sr. Adolf Varietti.

Recuperado el Sr. Eduardo Ibarra.

En el Sanatorio Americano en Montevideo, será intervenido quirúrgicamente el Sr. Helmut Hartwich.

Regresó de Tacuarembó la Sra. Luisa Dolci de Portillo en compañía de su hija Aida Luz.

Licencias

Alcohólicas

**NO APARECEMOS
EN CARNAVAL**

Por motivos de tener que otorgar la licencia anual al personal no aparecemos el jueves 25, por lo que nos despedimos de nuestros amables lectores hasta el jueves 4 del próximo mes de marzo.

**Alianza Cultural Uruguay - EE.UU.
(Filial Young)**

Once años en la enseñanza del idioma Inglés en nuestro medio, unidos a satisfactorios resultados hablan con elocuencia de la eficacia de los métodos empleados y de la constante preocupación en brindar los últimos adelantos en materia de enseñanza de idiomas.

Cursos para todas las edades.

Horarios especiales para empleados

Nuevo Curso para adultos.

INSCRIPCIONES: lunes a viernes de 9 a 11 horas en su local de calle Juan P. Marín

**Emp. VITTORI
Organiza en Carnaval
Excursión a Santana Do Livramento
26, 27 y 28 de Febrero
TODO INCLUIDO \$ 6.500**

El que a hierro mata...

**Flor de paliza se ligó
un matón**

Según versiones recogidas por nuestro "cronista fantasma" ya que la policía no proporciona datos para primarios los actores, pudimos saber que en horas de la madrugada de ayer, un conocido "matón" por sus datos apellidado Borches, empleado municipal y perteneciente al plantel de carneros que posee el presidente de la Junta Local, se ligó una fenomenal paliza al sostener un altercado con dos desconocidos, en la alcahuetería "La Posta" ubicada en calle Río Negro y Martirineo.

Borches, que hace pocos días había deshecho a machetazos las jaulas de un infeliz cazador de cardenales, esta vez se encontró con el "orcón del medio" como dice el refran, ligándose una paliza de órdago, que seguramente mientras se recupera lo llevará a mediarlo del título, que "el que a hierro mata a hierro muere".